Gesetz-Sammlung für die Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIOR PRAW dla Państw Królestwa Pruskiego.

Nro. 21.

(No. 893.)

Wir Friedrich Wilhelm, von Gottes Gnaden, König von Preußen (tot. tit.)

Als Uns, nach dem unerforschlichen Rathschluß Gottes, Unsere theuerste und vielgeliebteste Gemahlinn, die Königinn Louise Majestät am 19ten Juli 1810. durch den Tod frühzeitig entrissen wurde, haben Wir, da die Vorsehung Unsere Königliche Ehe mit einer blühenden Nachkommenschaft gesegnet hatte, und die Thronfolge, nach allen menschlichen Hoffnungen, gesichert war, Bedenken getragen, zu einer zweiten Königlichen Ehe zu schreiten.

Nachdem jedoch sich nunmehr auch Unsere jüngste geliebte Prinzessinn Tochter bald vermählen wird, und die Trennung von Unsern sämmtlichen geliebten

(Nro. 893.)

My FRYDERYK WILHELM, z Bożey Łaski Król Pruski (tot. tit.)

Utraciwszy z niedościgłych wyroków Boskich, przez zawczesny zgon d. 19. Lipca 1810, Naszą naydroższą i nayukochańszą Małżonkę, Królową Jmć Ludwikę, wahaliśmy się weyść w powtórne związki Królewskiego małżeństwa, ile że Opatrzność pobłogosławiła Nasze Królewskie małżeństwo kwitnącém potomstwem, i sukcessya tronu, podług wszelkich ludzkich nadziei, zabezpieczoną była.

Lecz kiedy właśnie zbliża się chwila wydania za mąż i Naszéy naymłodszéy ukochanéy Xiężniczki Córki, i rozstanie się z Na-

Prinzessinnen Töchtern Uns, bei Unseren zunehmenden Jahren, eines gesellschaftlichen und häuslichen Umganges entbehren läßt; so haben Wir, auf nahen verwandtschaftlichen freundlichen Rath und vorzüglich auch, nachdem Wir von dem herzlichsten Einverständniß des Kronprinzen Königlicher Hoheit und Liebden und Unserer sämmtlich gegenwärtig hier anwesenden geliebten Kinder und Schwieger-Kinder versichert waren, den Entschluß gefaßt, zu einer andern Ehe zu schreiten und die Gräfinn Auguste von Harrach um ihrer empfehlenden und schätzenswerthen Eigenschaften willen, mit Zustimmung ihrer gräflichen Eltern zu Unserer künftigen Gemahlinn zu erwählen.

szemi wszystkiemi ukochanemi Xiężniczkami Córkami pozbawia nas, w Naszym wzmagaiącym się wieku, towarzyskiego i domowego pożycia; zaczém, w skutek uprzeymény bliskich krewnych rady, a mianowicie zapewniwszy się o nayserdecznieyszéy iednomyślności Jego Królewiczoskiéy Mci Następcy tronu i Naszych wszystkich teraz tu przytomnych ukochanych Dzieci, i ich małżonków, postanowiliśmy weyść w inne związki małżeńskie i Hrabinę Augustę Harrach, dla zalecaiących ią i godnych szacunku przymiotów, obrać, z przyzwoleniem Hrabiów iéy rodziców, za Naszą przyszłą Małżonkę.

Wir haben die Gräfinn von Harrach an dem heutigen Tage zu einer Fürstinn von Liegnitz und Gräfinn von Hohenzollern ernannt und wollen, daß diese Ehe nach der Verfassung Unseres Königlichen Hauses als eine morganatische Ehe für jetzt und für die Zukunft betrachtet werden soll, weshalb Wir hierdurch bestimmen, daß, im Fall dieselbe mit Kindern gesegnet würde, solche und deren Kinder und Nachkommen den Namen und Titel: Fürsten und Fürstinnen von Liegnitz Grafen und Gräfinnen von Hohenzollern führen, und sich des Unserer Gemahlinn, der Fürstinn von Liegnitz verliehenen Wappens bedienen sollen.

Rzeczoną Hrabinę Harrach mianowaliśmy w dniu dzisieyszym Xiężną Lignicką i Hrabiną Hohenzollern, i mieć chcemy, ażeby ten węzeł małżeński podług urządzeń Naszego Królewskiego domu uważanym był za małżeństwo morganatyczne na teraz i na potem, dla czego stanowimy ninieyszém, iż, w przypadku spłodzenia dzieci w tém małżeństwie, oneż i ich dzieci i potomkowie będą się nazywać i tytułować: Xiążęta i Xiężne Ligniccy i Hrabiowie i Hrabiny Hohenzollern, i używać herbu Naszéy Małżonce, Xiężnie Lignickiéy, nadanego.

Diese Fürsten und Fürstinnen von Liegnitz, Grafen und Gräfinnen von Hohenzollern und deren Nachkommen sind und bleiben hiernach von aller Succession an Land und Leuten und von jedem Erb-

Stósownie do tego ciż Xiążęta i Xiężne Ligniccy, Hrabiowie i Hrabiny Hohenzollern i ich potomkowie są i będą od wszelkiéy sukcessyi kraiu i mieszkańców, równie

schafts- oder anderen Anspruch, welcher den Prinzen und Prinzessinnen des Königlichen Hauses zustehet, ausgeschlossen, und sollen durch diejenige Anordnung für gänzlich abgefunden geachtet werden, die Wir ebenfalls heute durch eine besondere, von Unserm vielgeliebten Sohne des Kronprinzen Königlicher Hoheit und Liebden auf Unser Ersuchen mit unterzeichnete Urkunde vollzogen und in welcher Wir die Nadelgelder und das Witthum Unserer Gemahlinn, der Fürstinn von Liegnitz festgesetzt haben.

Diese von Uns getroffenen Anordnungen und Bestimmungen haben Wir Unserer Gemahlinn, der Fürstinn von Liegnitz, und ihren gräflichen Eltern, bekannt gemacht und ihrer Annahme derselben, die sie in einer besonders von ihnen ausgestellten Urkunde gegen Uns erklärt haben, Uns versichert.

Nachdem Unsere Ehe mit der Fürstinn von Liegnitz am heutigen Tage durch Einsegnung des Evangelischen Bischofs Dr. Eylert in der Schloß-Kapelle zu Charlottenburg in Gegenwart Unseres vielgeliebten Sohnes, des Kronprinzen Königlicher Hoheit und Liebden, so wie Seiner Königlichen Hoheit des Großherzogs von Mecklenburg-Strelitz, der gräflichen Eltern und einiger Unserer höheren Diener vollzogen worden ist; so erklären Wir hierdurch die Fürstinn von Liegnitz Gräfinn von Hohenzollern für Unsere eheliche Gemahlinn.

Ueber alles Vorstehende haben Wir diese Urkunde ausfertigen lassen und dieselbe, unter Anhängung

iak od każdego spadkowego lub innego prawa, służącego Xiążętom i Xiężniczkom Królewskiego domu, wyłączeni, i maią się uważać za zupełnie zaspokoionych rozporządzeniem, któreśmy także dzisiay w osobném, przez Naszego wielce ukochanego Syna Królewicza Jmci Następcę tronu, w skutek Naszego wezwania wespółpodpisaném nadaniu zatwierdzili, a w którém ustanowiliśmy pieniądze na szpilki i oprawę wdowią dla Naszéy Małżonki, Xiężnéy Lignickiéy.

O tych Naszych rozporządzeniach i postanowieniach zawiadomiliśmy Naszą Małżonkę, Xiężnę Lignicką, i Hrabiów, iéy rodziców, którzy oświadczyli Nam ich przyięcie w oddzielnym przez nich wystawionym dokumencie.

Połączywszy się dziś węzłem małżeńskim z Xiężną Lignicką przez pobłogosławienie Ewanielickiego Biskupa Dra. Eylert w kaplicy zamkowéy w Szarlottenburgu, w obecności Naszego ukochanego Syna, Królewicza Jmci Następcy tronu i Miłości, tudzież Jego Królewiczoskiéy Mci W. Xiążęcia Meklenburg-Strelic, Hrabiów rodziców i niektórych Naszych wyższych Urzędników, oświadczamy ninieyszém Xiężnę Lignicką, Hrabinę Hohenzollern, być Naszą ślubną małżonką.

Na całą powyższą osnowę kazaliśmy sporządzić ninieyszy dokument, i ten, przy do-

Unseres Königlichen größeren Insiegels Höchsteigenhändig unterschrieben.

So geschehen und gegeben zu Berlin am neunten Tage des Monats November nach Christi Unseres Herrn Geburt im Eintausend achthundert und vier und zwanzigsten und Unserer Königlichen Regierung im sieben und zwanzigsten Jahre.

Friedrich Wilhelm.

(Anhangendes Insiegel.)

Freiherr v. Altenstein. v. Kircheisen. Graf v. Bülow. v. Schuckmann. W. Fürst zu Wittgenstein. Graf v. Lottum. v. Klewiz. v. Hake.

łączeniu Naszéy Królewskiéy większéy pieczęci, własną Naszą podpisaliśmy ręką.

Działo się i dano w Berlinie dziewiątego dnia miesiąca Listopada po narodzeniu Chrystusa Pana Naszego w tysiącznym ośmsetnym dwudziestym czwartym, a Naszego królowania w dwudziestym siodmym roku.

FRYDERYK WILHELM.

(Wisząca pieczęć.)

Baron Altenstein. Kircheisen. Hrabia Bülow. Schuckmann. W. Xiążę Wittgenstein. Hrabia Lottum. Klewiz. Hake.

Urkunde

über Unsere morganatische Ehe mit der Gräfinn Auguste von Harrach.

DOKUMENT

względem Naszego morganatycznego małżeństwa z Hrabiną Augustą Harrach.